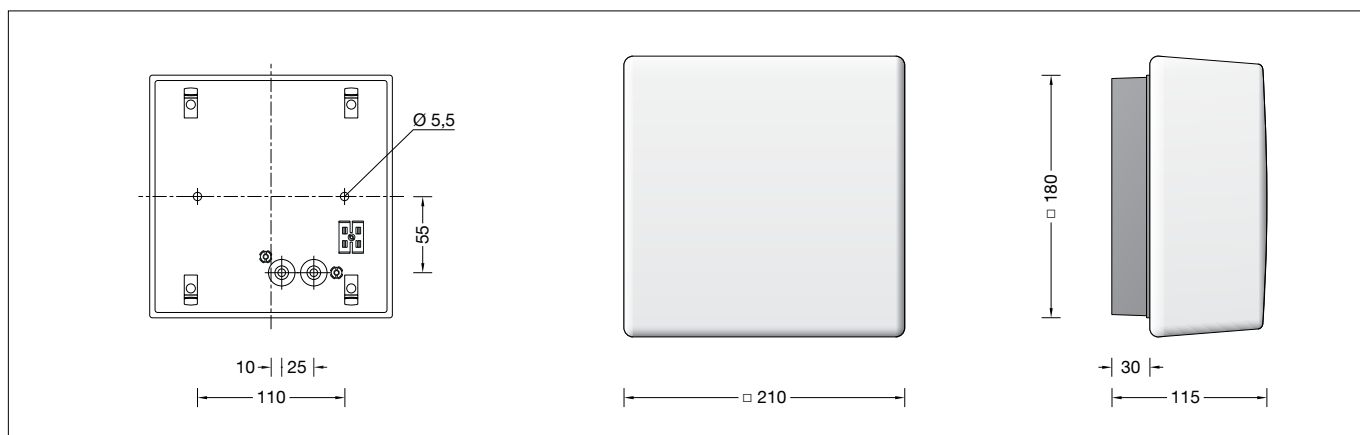


**BEGA****38 300**

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

**Lichtbaustein®** Quadrat  
Decken- und Wandleuchte für viele  
Beleuchtungsaufgaben.  
Überall dort, wo eine weiche und gleich-  
mäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.  
Die eingesetzte LED-Technik bietet  
Langlebigkeit und optimale Lichtleistung bei  
gleichzeitig geringem Energieverbrauch.

**Leuchtmittel**

Leuchten-Anschlussleistung	12 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 55 \text{ °C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

Modul-Bezeichnung	LED-0607/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1080 lm
Leuchtenlichtstrom	888 lm
Leuchten-Lichtausbeute	74 lm/W

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss  
und Edelstahl  
Opalglas - seidenmatt  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 110 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm,  
max. 3 G 1,5<sup>□</sup>  
4 vorgefertigte Leitungsdurchführungen für  
aufputzverlegte Anschlussleitungen  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Modul für Netzspannung  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper  
> 1 mm und Spritzwasser  
Schlagfestigkeit IK03  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 0,35 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,2 kg

**Instructions for use****Application**

**Light brick** Square  
Ceiling and wall luminaire for many lighting  
tasks.  
Ideal for places where a soft and uniform  
lighting distribution is required.  
The used LED technique offers durability  
and optimal light output with low power  
consumption at the same time.

**Lamp**

Luminaire connected wattage	12 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 55 \text{ °C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

Module designation	LED-0607/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1080 lm
Luminaire luminous flux	888 lm
Luminaire luminous efficiency	74 lm/W

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy  
and stainless steel  
Opal glass - satin matt  
2 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
110 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains  
supply cable  $\varnothing$  7-10,5 mm,  
max. 3 G 1.5<sup>□</sup>  
4 prefabricated cable ducts for surface  
mounted mains supply cables  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED-Module for mains voltage  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies  
> 1 mm and splash water  
Impact strength IK03  
Protection against mechanical  
impacts < 0.35 joule  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 1.2 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

**Brique lumineuse** Carré  
Plafonnier et applique pour de nombreuses  
applications d'éclairage.  
Partout où l'on a besoin d'une répartition  
lumineuse douce et uniforme.  
La technologie à LED offre à la fois longévité,  
rendement lumineux optimal et faible  
consommation d'énergie.

**Lampe**

Puissance raccordée d'un luminaire	12 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 55 \text{ °C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

Marquage des modules	LED-0607/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1080 lm
Flux lumineux du luminaire	888 lm
Rendement lum. d'un luminaire	74 lm/W

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium  
et acier inoxydable  
Verre opale - satiné mat  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 110 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 3 G 1,5<sup>□</sup>  
4 entrées de câble pré-perçées pour un  
câblage apparent  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Module LED pour tension réseau  
220-230 V  $\sim$  50/60 Hz  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides  
> 1 mm et les projections d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK03  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 0,35 joules  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 1,2 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Opalglas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch eine Elektro-Fachkraft oder eine vergleichbare qualifizierte Person erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Glas aus den Federhaken ziehen und vom Leuchtenunterteil abnehmen. Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Glas in die unteren Federhaken einrasten, zentrisch schieben und in die oberen Federhaken eindrücken.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Snap the opal glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by a qualified electrician or a comparably qualified person using standard tools. Disconnect the electrical installation. Pull glass out of the spring clips and remove from the luminaire back housing. Clean the glass and luminaire housing using only suitable cleansers. When cleaning please do not use high pressure cleaners. Please follow the installation instructions for the LED module. A broken glass must be replaced. Snap the glass into the lower spring clips, centralise and push into the upper spring clips.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Encliqueter le verre opale dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par un électricien professionnel ou une personne qualifiée comparable à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension. Extraire le verre des clips et retirer le de la platine. Nettoyer le luminaire. N'utiliser que de produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Le module LED de ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou un technicien de service agréé ou encore par une personne qualifiée. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Un verre endommagé doit être remplacé. Encliqueter le verre dans les clips inférieurs, centrer et enfoncer dans les clips supérieurs.

## Ersatzteile

Ersatzglas 112057.0  
LED-Modul 3000K LED-0607/830

## Spares

Spare glass 112057.0  
LED module 3000K LED-0607/830

## Pièces de rechange

Verre de rechange 112057.0  
Module LED 3000K LED-0607/830